

MARITIME AND PORT AUTHORITY OF SINGAPORE SHIPPING CIRCULAR TO SHIPOWNERS NO. 13 OF 2011

MPA Shipping Division 460 Alexandra Road 21st Storey PSA Building Singapore 119963 Fax: 6375-6231 http://www.mpa.gov.sg

28 June 2011

Applicable to: Ship owners, managers, operators, masters, crew members and the Shipping Community.

This circular informs the Shipping Community on the Prevention of Pollution of the Sea (Oil) (Amendment) Regulations 2011 and the Prevention of Pollution of the Sea (Air) (Amendment) Regulations 2011.

- (I) PREVENTION OF POLLUTION OF THE SEA (OIL) (AMENDMENT) REGULATIONS 2011
- (II) PREVENTION OF POLLUTION OF THE SEA (AIR) (AMENDMENT) REGULATIONS 2011
- 1. <u>Shipping Circular No. 25 of 2009</u> drew the attention of the Shipping Community to the issues contained in Resolutions <u>MEPC.189(60)</u> and <u>MEPC.190(60)</u>.
- 2. The Marine Environment Protection Committee (MEPC) of the International Maritime Organisation had, on 26 March 2010, adopted amendments to Annexes I and VI of MARPOL 73/78 by Resolutions MEPC.189(60) and MEPC.190(60) respectively. The Prevention of Pollution of the Sea (Oil) (Amendment) Regulations 2011 and the Prevention of Pollution of the Sea (Air) (Amendment) Regulations 2011, which give effect to these Resolutions, will enter into force on 1 August 2011.
- 3. Resolution MEPC.189(60) deals with the amendment to MARPOL 73/78 by adding a new chapter (Chapter 9) comprising a new regulation (Regulation 43) to Annex I of the Convention. The new Regulation 43 stipulates the special requirements for the use or carriage of oils in the Antarctic area including the prohibition of the use and carriage of Heavy Grade Oil in the area.

- 4. Resolution <u>MEPC.190(60)</u> deals with the amendment to Annex VI of MARPOL 73/78 by designating the North American Emission Control Area in Regulation 13 and Regulation 14 for the control of Nitrogen Oxides (NOx) and Sulphur Oxides (SOx) emissions respectively.
- 5. The Regulations will be published in the Government Gazette. Once published, copies of the Prevention of Pollution of the Sea (Oil) (Amendment) Regulations 2011 and the Prevention of Pollution of the Sea (Air) (Amendment) Regulations 2011 may be purchased at:

Toppan Leefung Pte Ltd Legal Publication Great World City East Tower, #18-01/06 1, Kim Seng Promenade Singapore 237994

Tel: 6826 9691 Fax: 6820 3341

Email: legalpub@toppanleefung.com

Website: www.toppanleefung.com/webshop

Mon – Fri: 9:30am – 6:00pm

5. Any queries relating to this circular should be directed to Mr Zafrul Alam (Tel: 6375 6204) or Mr Princet Ang (Tel: 6375 6259).

CHEONG KENG SOON
DIRECTOR OF MARINE
MARITIME AND PORT AUTHORITY OF SINGAPORE

RESOLUTION MEPC.189(60) Adopted on 26 March 2010

AMENDMENTS TO THE ANNEX OF THE PROTOCOL OF 1978 RELATING TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS, 1973

(Addition of a new chapter 9 to MARPOL Annex I)

THE MARINE ENVIRONMENT PROTECTION COMMITTEE,

RECALLING Article 38(a) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Marine Environment Protection Committee (the Committee) conferred upon it by international conventions for the prevention and control of marine pollution,

NOTING Article 16 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (hereinafter referred to as the "1973 Convention") and article VI of the Protocol of 1978 relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (hereinafter referred to as the "1978 Protocol") which together specify the amendment procedure of the 1978 Protocol and confer upon the appropriate body of the Organization the function of considering and adopting amendments to the 1973 Convention, as modified by the 1978 Protocol (MARPOL 73/78),

HAVING CONSIDERED draft amendments to Annex I of MARPOL 73/78,

- 1. ADOPTS, in accordance with Article 16(2)(d) of the 1973 Convention, the amendments to Annex I of MARPOL 73/78 concerning the addition of a new chapter 9 on Special requirements for the use or carriage of oils in the Antarctic area;
- 2. DETERMINES, in accordance with Article 16(2)(f)(iii) of the 1973 Convention, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 February 2011 unless, prior to that date, not less than one third of the Parties or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50 per cent of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have communicated to the Organization their objection to the amendments;
- 3. INVITES the Parties to note that, in accordance with Article 16(2)(g)(ii) of the 1973 Convention, the said amendments shall enter into force on 1 August 2011 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;
- 4. REQUESTS the Secretary-General, in conformity with Article 16(2)(e) of the 1973 Convention, to transmit to all Parties to MARPOL 73/78 certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex; and
- 5. REQUESTS FURTHER the Secretary-General to transmit to the Members of the Organization which are not Parties to MARPOL 73/78 copies of the present resolution and its annex.

AMENDMENTS TO MARPOL ANNEX I TO ADD CHAPTER 9 – SPECIAL REQUIREMENTS FOR THE USE OR CARRIAGE OF OILS IN THE ANTARCTIC AREA

A new chapter 9 is added as follows:

"CHAPTER 9 - SPECIAL REQUIREMENTS FOR THE USE OR CARRIAGE OF OILS IN THE ANTARCTIC AREA

Regulation 43

Special requirements for the use or carriage of oils in the Antarctic area

- 1 With the exception of vessels engaged in securing the safety of ships or in a search and rescue operation, the carriage in bulk as cargo or carriage and use as fuel of the following:
 - .1 crude oils having a density at 15°C higher than 900 kg/m³;
 - oils, other than crude oils, having a density at 15°C higher than 900 kg/m³ or a kinematic viscosity at 50°C higher than 180 mm²/s; or
 - .3 bitumen, tar and their emulsions,

shall be prohibited in the Antarctic area, as defined in Annex I, regulation 1.11.7.

When prior operations have included the carriage or use of oils listed in paragraphs 1.1 to 1.3 of this regulation, the cleaning or flushing of tanks or pipelines is not required."

RESOLUTION MEPC.190(60) Adopted on 26 March 2010

AMENDMENTS TO THE ANNEX OF THE PROTOCOL OF 1997 TO AMEND THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS, 1973, AS MODIFIED BY THE PROTOCOL OF 1978 RELATING THERETO

(North American Emission Control Area)

THE MARINE ENVIRONMENT PROTECTION COMMITTEE,

RECALLING Article 38(a) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Marine Environment Protection Committee (the Committee) conferred upon it by international conventions for the prevention and control of marine pollution,

NOTING article 16 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (hereinafter referred to as the "1973 Convention"), article VI of the Protocol of 1978 relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (hereinafter referred to as the "1978 Protocol") and article 4 of the Protocol of 1997 to amend the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto (herein after referred to as the "1997 Protocol"), which together specify the amendment procedure of the 1997 Protocol and confer upon the appropriate body of the Organization the function of considering and adopting amendments to the 1973 Convention, as modified by the 1978 and 1997 Protocols,

NOTING ALSO that, by the 1997 Protocol, Annex VI entitled Regulations for the Prevention of Air Pollution from Ships was added to the 1973 Convention (hereinafter referred to as "Annex VI"),

NOTING FURTHER that the revised Annex VI was adopted by resolution MEPC.176(58) and that, following its deemed acceptance on 1 January 2010, will enter into force on 1 July 2010,

HAVING CONSIDERED draft amendments to the revised Annex VI,

- 1. ADOPTS, in accordance with article 16(2)(d) of the 1973 Convention, the amendments to Annex VI, the text of which is set out at annex to the present resolution;
- 2. DETERMINES, in accordance with article 16(2)(f)(iii) of the 1973 Convention, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 February 2011, unless prior to that date, not less than one third of the Parties or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50 per cent of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have communicated to the Organization their objection to the amendments;
- 3. INVITES the Parties to note that, in accordance with article 16(2)(g)(ii) of the 1973 Convention, the said amendments shall enter into force on 1 August 2011 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

- 4. REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article 16(2)(e) of the 1973 Convention, to transmit to all Parties to the 1973 Convention, as modified by the 1978 and 1997 Protocols, certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the Annex; and
- 5. REQUESTS FURTHER the Secretary-General to transmit to the Members of the Organization which are not Parties to the 1973 Convention, as modified by the 1978 and 1997 Protocols, copies of the present resolution and its Annex.

AMENDMENTS TO REGULATIONS 13, 14 AND NEW APPENDIX VII OF THE REVISED MARPOL ANNEX VI

- 1 Paragraph 6 of regulation 13 is amended as follows:
 - "6 For the purposes of this regulation, emission control areas shall be:
 - .1 the North American area, which means the area described by the coordinates provided in appendix VII to this Annex; and
 - .2 any other sea area, including any port area, designated by the Organization in accordance with the criteria and procedures set forth in appendix III to this Annex."
- 2 Paragraph 3 of regulation 14 is replaced by the following:
 - "3 For the purpose of this regulation, emission control areas shall include:
 - .1 the Baltic Sea area as defined in regulation 1.11.2 of Annex I and the North Sea as defined in regulation 5(1)(f) of Annex V;
 - .2 the North American area as described by the coordinates provided in appendix VII to this Annex; and
 - .3 any other sea area, including any port area, designated by the Organization in accordance with the criteria and procedures set forth in appendix III to this Annex."
- 3 New appendix VII is added as follows:

"Appendix VII
North American Emission Control Area
(Regulation 13.6 and regulation 14.3)

The North American area comprises:

.1 the sea area located off the Pacific coasts of the United States and Canada, enclosed by geodesic lines connecting the following coordinates:

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
1	32° 32′ 10″ N.	117° 06′ 11″ W.
2	32° 32′ 04″ N.	117° 07′ 29″ W.
3	32° 31′ 39″ N.	117° 14′ 20″ W.
4	32° 33′ 13″ N.	117° 15′ 50″ W.
5	32° 34′ 21″ N.	117° 22′ 01″ W.
6	32° 35′ 23″ N.	117° 27′ 53″ W.
7	32° 37′ 38″ N.	117° 49′ 34″ W.
8	31° 07′ 59″ N.	118° 36′ 21″ W.
9	30° 33′ 25″ N.	121° 47′ 29″ W.

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
10	31° 46′ 11″ N.	123° 17′ 22″ W.
11	32° 21′ 58″ N.	123° 50′ 44″ W.
12	32° 56′ 39″ N.	124° 11′ 47″ W.
13	33° 40′ 12″ N.	124° 27′ 15″ W.
14	34° 31′ 28″ N.	125° 16′ 52″ W.
15	35° 14′ 38″ N.	125° 43′ 23″ W.
16	35° 43′ 60″ N.	126° 18′ 53″ W.
17	36° 16′ 25″ N.	126° 45′ 30″ W.
18	37° 01′ 35″ N.	127° 07′ 18″ W.
19	37° 45′ 39″ N.	127° 38′ 02″ W.
20	38° 25′ 08″ N.	127° 52′ 60″ W.
21	39° 25′ 05″ N.	128° 31′ 23″ W.
22	40° 18′ 47″ N.	128° 45′ 46″ W.
23	41° 13′ 39″ N.	128° 40′ 22″ W.
24	42° 12′ 49″ N.	129° 00′ 38″ W.
25	42 12 49 N. 42° 47′ 34″ N.	129° 00′ 36′ W.
26	43° 26′ 22″ N.	129° 03° 42° W.
27	43° 20° 22° N. 44° 24′ 43″ N.	128° 41′ 23″ W.
28	45° 30′ 43″ N.	128° 40′ 02″ W.
29	46° 11′ 01″ N.	128° 49′ 01″ W.
30	46° 33′ 55″ N.	120° 49° 01° W.
31	47° 39′ 55″ N.	131° 15′ 41″ W.
32	48° 32′ 32″ N.	131° 13° 41° W. 132° 41′ 00″ W.
33	48° 57′ 47″ N.	132° 41′ 00° W.
34	49° 22′ 39″ N.	134° 15′ 51″ W.
35	50° 01′ 52″ N.	135° 19′ 01″ W.
36	51° 03′ 18″ N.	136° 45′ 45″ W.
37	51 03 16 N. 51° 54′ 04″ N.	137° 41′ 54″ W.
38	51° 54° 04° N. 52° 45′ 12″ N.	138° 20′ 14″ W.
39	53° 29′ 20″ N.	138° 40′ 36″ W.
40	53° 40′ 39″ N.	138° 48′ 53″ W.
40	54° 13′ 45″ N.	139° 32′ 38″ W.
41	54° 13′ 45′ N.	139° 52′ 36′ W.
42	55° 20′ 18″ N.	140° 55′ 45″ W.
43	56° 07′ 12″ N.	140° 35′ 45′ W.
44	56° 07' 12' N. 56° 28' 32" N.	141° 36 18 W. 142° 17′ 19″ W.
45	56° 37′ 19″ N.	142° 17' 19' W.
46		
47	58° 51′ 04″ N.	153° 15′ 03″ W.

.2 the sea areas located off the Atlantic coasts of the United States, Canada, and France (Saint-Pierre-et-Miquelon) and the Gulf of Mexico coast of the United States enclosed by geodesic lines connecting the following coordinates:

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
1	60° 00′ 00″ N.	64° 09′ 36″ W.
2	60° 00′ 00″ N.	56° 43′ 00″ W.
3	58° 54′ 01″ N.	55° 38′ 05″ W.
4	57° 50′ 52″ N.	55° 03′ 47″ W.
5	57° 35′ 13″ N.	54° 00′ 59″ W.
6	57° 14′ 20″ N.	53° 07′ 58″ W.
7	56° 48′ 09″ N.	52° 23′ 29″ W.
8	56° 18′ 13″ N.	51° 49′ 42″ W.

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
9	54° 23′ 21″ N.	50° 17′ 44″ W.
10	53° 44′ 54″ N.	50° 07′ 17″ W.
11	53° 04′ 59″ N.	50° 10′ 05″ W.
12	52° 20′ 06″ N.	49° 57′ 09″ W.
13	51° 34′ 20″ N.	48° 52′ 45″ W.
	51° 34° 20° N. 50° 40′ 15″ N.	48° 16′ 04″ W.
14		
15	50° 02′ 28″ N.	48° 07′ 03″ W.
16	49° 24′ 03″ N.	48° 09′ 35″ W.
17	48° 39′ 22″ N.	47° 55′ 17″ W.
18	47° 24′ 25″ N.	47° 46′ 56″ W.
19	46° 35′ 12″ N.	48° 00′ 54″ W.
20	45° 19′ 45″ N.	48° 43′ 28″ W.
21	44° 43′ 38″ N.	49° 16′ 50″ W.
22	44° 16′ 38″ N.	49° 51′ 23″ W.
23	43° 53′ 15″ N.	50° 34′ 01″ W.
24	43° 36′ 06″ N.	51° 20′ 41″ W.
25	43° 23′ 59″ N.	52° 17′ 22″ W.
26	43° 19′ 50″ N.	53° 20′ 13″ W.
27	43° 21′ 14″ N.	54° 09′ 20″ W.
28	43° 29′ 41″ N.	55° 07′ 41″ W.
29	42° 40′ 12″ N.	55° 31′ 44″ W.
30	41° 58′ 19″ N.	56° 09′ 34″ W.
31	41° 20′ 21″ N.	57° 05′ 13″ W.
32	40° 55′ 34″ N.	58° 02′ 55″ W.
33	40° 41′ 38″ N.	59° 05′ 18″ W.
34	40° 38′ 33″ N.	60° 12′ 20″ W.
35	40° 45′ 46″ N.	61° 14′ 03″ W.
36	40° 45° 46° N. 41° 04′ 52″ N.	62° 17′ 49″ W.
37	40° 36′ 55″ N.	63° 10′ 49″ W.
	40° 30′ 33′ N.	64° 08′ 37″ W.
38		
39	40° 07′ 46″ N.	64° 59′ 31″ W.
40	40° 05′ 44″ N.	65° 53′ 07″ W.
41	39° 58′ 05″ N.	65° 59′ 51″ W.
42	39° 28′ 24″ N.	66° 21′ 14″ W.
43	39° 01′ 54″ N.	66° 48′ 33″ W.
44	38° 39′ 16″ N.	67° 20′ 59″ W.
45	38° 19′ 20″ N.	68° 02′ 01″ W.
46	38° 05′ 29″ N.	68° 46′ 55″ W.
47	37° 58′ 14″ N.	69° 34′ 07″ W.
48	37° 57′ 47″ N.	70° 24′ 09″ W.
49	37° 52′ 46″ N.	70° 37′ 50″ W.
50	37° 18′ 37″ N.	71° 08′ 33″ W.
51	36° 32′ 25″ N.	71° 33′ 59″ W.
52	35° 34′ 58″ N.	71° 26′ 02″ W.
53	34° 33′ 10″ N.	71° 37′ 04″ W.
54	33° 54′ 49″ N.	71° 52′ 35″ W.
55	33° 19′ 23″ N.	72° 17′ 12″ W.
56	32° 45′ 31″ N.	72° 54′ 05″ W.
57	31° 55′ 13″ N.	74° 12′ 02″ W.
58	31° 27′ 14″ N.	75° 15′ 20″ W.
59	31° 03′ 16″ N.	75° 51′ 18″ W.
60	30° 45′ 42″ N.	76° 31′ 38″ W.
61	30° 12′ 48″ N.	77° 18′ 29″ W.
	00 12 10 1 1 .	7. 10 <u>2</u> 0 vv.

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
62	29° 25′ 17″ N.	76° 56′ 42″ W.
63	28° 36′ 59″ N.	76° 47′ 60″ W.
64	28° 17′ 13″ N.	76° 40′ 10″ W.
65	28° 17′ 12″ N.	79° 11′ 23″ W.
	_	
66	27° 52′ 56″ N.	79° 28′ 35″ W.
67	27° 26′ 01″ N.	79° 31′ 38″ W.
68	27° 16′ 13″ N.	79° 34′ 18″ W.
69	27° 11′ 54″ N.	79° 34′ 56″ W.
70	27° 05′ 59″ N.	79° 35′ 19″ W.
71	27° 00′ 28″ N.	79° 35′ 17″ W.
72	26° 55′ 16″ N.	79° 34′ 39″ W.
73	26° 53′ 58″ N.	79° 34′ 27″ W.
74	26° 45′ 46″ N.	79° 32′ 41″ W.
75	26° 44′ 30″ N.	79° 32′ 23″ W.
76	26° 43′ 40″ N.	79° 32′ 20″ W.
77	26° 41′ 12″ N.	79° 32′ 01″ W.
78	26° 38′ 13″ N.	79° 31′ 32″ W.
79	26° 36′ 30″ N.	79° 31′ 06″ W.
80	26° 35′ 21″ N.	79° 30′ 50″ W.
81	26° 34′ 51″ N.	79° 30′ 46″ W.
82	26° 34′ 11″ N.	79° 30′ 38″ W.
	26° 31′ 12″ N.	79° 30′ 36′ W.
83		
84	26° 29′ 05″ N.	79° 29′ 53″ W.
85	26° 25′ 31″ N.	79° 29′ 58″ W.
86	26° 23′ 29″ N.	79° 29′ 55″ W.
87	26° 23′ 21″ N.	79° 29′ 54″ W.
88	26° 18′ 57″ N.	79° 31′ 55″ W.
89	26° 15′ 26″ N.	79° 33′ 17″ W.
90	26° 15′ 13″ N.	79° 33′ 23″ W.
91	26° 08′ 09″ N.	79° 35′ 53″ W.
92	26° 07′ 47″ N.	79° 36′ 09″ W.
93	26° 06′ 59″ N.	79° 36′ 35″ W.
94	26° 02′ 52″ N.	79° 38′ 22″ W.
95	25° 59′ 30″ N.	79° 40′ 03″ W.
96	25° 59′ 16″ N.	79° 40′ 08″ W.
97	25° 57′ 48″ N.	79° 40′ 38″ W.
98	25° 56′ 18″ N.	79° 41′ 06″ W.
99	25° 54′ 04″ N.	79° 41′ 38″ W.
100	25° 53′ 24″ N.	79° 41′ 46″ W.
101	25° 51′ 54″ N.	79° 41′ 59″ W.
102	25° 49′ 33″ N.	79° 42′ 16″ W.
102	25° 48′ 24″ N.	79 42 10 W. 79° 42′ 23″ W.
103	25° 48′ 20″ N.	79° 42′ 23″ W.
	25° 46′ 26″ N.	79° 42′ 24′ W.
105		_
106	25° 46′ 16″ N.	79° 42′ 45″ W.
107	25° 43′ 40″ N.	79° 42′ 59″ W.
108	25° 42′ 31″ N.	79° 42′ 48″ W.
109	25° 40′ 37″ N.	79° 42′ 27″ W.
110	25° 37′ 24″ N.	79° 42′ 27″ W.
111	25° 37′ 08″ N.	79° 42′ 27″ W.
112	25° 31′ 03″ N.	79° 42′ 12″ W.
113	25° 27′ 59″ N.	79° 42′ 11″ W.
114	25° 24′ 04″ N.	79° 42′ 12″ W.

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
115	25° 22′ 21″ N.	79° 42′ 20″ W.
116	25° 21′ 29″ N.	79° 42′ 08″ W.
117	25° 16′ 52″ N.	79° 41′ 24″ W.
118	25° 15′ 57″ N.	79° 41′ 31″ W.
119	25° 10′ 39″ N.	79° 41′ 31″ W.
	25° 09′ 51″ N.	79° 41′ 36″ W.
120		
121	25° 09′ 03″ N.	79° 41′ 45″ W.
122	25° 03′ 55″ N.	79° 42′ 29″ W.
123	25° 02′ 60″ N.	79° 42′ 56″ W.
124	25° 00′ 30″ N.	79° 44′ 05″ W.
125	24° 59′ 03″ N.	79° 44′ 48″ W.
126	24° 55′ 28″ N.	79° 45′ 57″ W.
127	24° 44′ 18″ N.	79° 49′ 24″ W.
128	24° 43′ 04″ N.	79° 49′ 38″ W.
129	24° 42′ 36″ N.	79° 50′ 50″ W.
130	24° 41′ 47″ N.	79° 52′ 57″ W.
131	24° 38′ 32″ N.	79° 59′ 58″ W.
132	24° 36′ 27″ N.	80° 03′ 51″ W.
133	24° 33′ 18″ N.	80° 12′ 43″ W.
134	24° 33′ 05″ N.	80° 13′ 21″ W.
135	24° 32′ 13″ N.	80° 15′ 16″ W.
136	24° 31′ 27″ N.	80° 16′ 55″ W.
137	24° 30′ 57″ N.	80° 17′ 47″ W.
	24° 30′ 57′ N. 24° 30′ 14″ N.	80° 19′ 21″ W.
138		
139	24° 30′ 06″ N.	80° 19′ 44″ W.
140	24° 29′ 38″ N.	80° 21′ 05″ W.
141	24° 28′ 18″ N.	80° 24′ 35″ W.
142	24° 28′ 06″ N.	80° 25′ 10″ W.
143	24° 27′ 23″ N.	80° 27′ 20″ W.
144	24° 26′ 30″ N.	80° 29′ 30″ W.
145	24° 25′ 07″ N.	80° 32′ 22″ W.
146	24° 23′ 30″ N.	80° 36′ 09″ W.
147	24° 22′ 33″ N.	80° 38′ 56″ W.
148	24° 22′ 07″ N.	80° 39′ 51″ W.
149	24° 19′ 31″ N.	80° 45′ 21″ W.
150	24° 19′ 16″ N.	80° 45′ 47″ W.
151	24° 18′ 38″ N.	80° 46′ 49″ W.
152	24° 18′ 35″ N.	80° 46′ 54″ W.
153	24° 09′ 51″ N.	80° 59′ 47″ W.
154	24° 09′ 48″ N.	80° 59′ 51″ W.
155	24° 08′ 58″ N.	81° 01′ 07″ W.
156	24° 08′ 30″ N.	81° 01′ 51″ W.
157	24° 08′ 26″ N.	81° 01′ 57″ W.
157	24° 06′ 26′ N. 24° 07′ 28″ N.	81° 03′ 06″ W.
	24° 07' 26' N. 24° 02' 20" N.	81° 03' 05" W.
159		
160	23° 59′ 60″ N.	81° 11′ 16″ W.
161	23° 55′ 32″ N.	81° 12′ 55″ W.
162	23° 53′ 52″ N.	81° 19′ 43″ W.
163	23° 50′ 52″ N.	81° 29′ 59″ W.
164	23° 50′ 02″ N.	81° 39′ 59″ W.
165	23° 49′ 05″ N.	81° 49′ 59″ W.
166	23° 49′ 05″ N.	82° 00′ 11″ W.
167	23° 49′ 42″ N.	82° 09′ 59″ W.

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
168	23° 51′ 14″ N.	82° 24′ 59″ W.
169	23° 51′ 14″ N.	82° 39′ 59″ W.
170	23° 49′ 42″ N.	82° 48′ 53″ W.
171	23° 49′ 32″ N.	82° 51′ 11″ W.
172	23° 49′ 24″ N.	82° 59′ 59″ W.
173	23° 49′ 52″ N.	83° 14′ 59″ W.
174	23° 51′ 22″ N.	83° 25′ 49″ W.
175	23° 52′ 27″ N.	83° 33′ 01″ W.
176	23° 54′ 04″ N.	83° 41′ 35″ W.
177	23° 55′ 47″ N.	83° 48′ 11″ W.
178	23° 58′ 38″ N.	83° 59′ 59″ W.
179	24° 09′ 37″ N.	84° 29′ 27″ W.
180	24° 13′ 20″ N.	84° 38′ 39″ W.
181	24° 16′ 41″ N.	84° 46′ 07″ W.
182	24° 23′ 30″ N.	84° 59′ 59″ W.
183	24° 26′ 37″ N.	85° 06′ 19″ W.
184	24° 38′ 57″ N.	85° 31′ 54″ W.
185	24° 44′ 17″ N.	85° 43′ 11″ W.
186	24° 53′ 57″ N.	85° 59′ 59″ W.
187	25° 10′ 44″ N.	86° 30′ 07″ W.
188	25° 43′ 15″ N.	86° 21′ 14″ W.
189	26° 13′ 13″ N.	86° 06′ 45″ W.
190	26° 27′ 22″ N.	86° 13′ 15″ W.
191	26° 33′ 46″ N.	86° 37′ 07″ W.
192	26° 01′ 24″ N.	87° 29′ 35″ W.
193	25° 42′ 25″ N.	88° 33′ 00″ W.
194	25° 46′ 54″ N.	90° 29′ 41″ W.
195	25° 44′ 39″ N.	90° 47′ 05″ W.
196	25° 51′ 43″ N.	91° 52′ 50″ W.
197	26° 17′ 44″ N.	93° 03′ 59″ W.
198	25° 59′ 55″ N.	93° 33′ 52″ W.
199	26° 00′ 32″ N.	95° 39′ 27″ W.
200	26° 00′ 33″ N.	96° 48′ 30″ W.
201	25° 58′ 32″ N.	96° 55′ 28″ W.
202	25° 58′ 15″ N.	96° 58′ 41″ W.
203	25° 57′ 58″ N.	97° 01′ 54″ W.
204	25° 57′ 41″ N.	97° 05′ 08″ W.
205	25° 57′ 24″ N.	97° 08′ 21″ W.
206	25° 57′ 24″ N.	97° 08′ 47″ W.

.3 the sea area located off the coasts of the Hawaiian Islands of Hawai'i, Maui, Oahu, Moloka'i, Ni'ihau, Kaua'i, Lāna'i, and Kaho'olawe, enclosed by geodesic lines connecting the following coordinates:

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
1	22° 32′ 54″ N.	153° 00′ 33″ W.
2	23° 06′ 05″ N.	153° 28′ 36″ W.
3	23° 32′ 11″ N.	154° 02′ 12″ W.
4	23° 51′ 47″ N.	154° 36′ 48″ W.
5	24° 21′ 49″ N.	155° 51′ 13″ W.
6	24° 41′ 47″ N.	156° 27′ 27″ W.
7	24° 57′ 33″ N.	157° 22′ 17″ W.

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
8	25° 13′ 41″ N.	157° 54′ 13″ W.
9	25° 25′ 31″ N.	158° 30′ 36″ W.
10	25° 31′ 19″ N.	159° 09′ 47″ W.
11	25° 30′ 31″ N.	159° 54′ 21″ W.
12	25° 21′ 53″ N.	160° 39′ 53″ W.
13	25° 00′ 06″ N.	161° 38′ 33″ W.
14	24° 40′ 49″ N.	162° 13′ 13″ W.
15	24° 15′ 53″ N.	162° 43′ 08″ W.
16	23° 40′ 50″ N.	163° 13′ 00″ W.
17	23° 03′ 20″ N.	163° 32′ 58″ W.
18	22° 20′ 09″ N.	163° 44′ 41″ W.
19	21° 36′ 45″ N.	163° 46′ 03″ W.
20	20° 55′ 26″ N.	163° 37′ 44″ W.
21	20° 13′ 34″ N.	163° 19′ 13″ W.
22	19° 39′ 03″ N.	162° 53′ 48″ W.
23	19° 09′ 43″ N.	162° 20′ 35″ W.
24	18° 39′ 16″ N.	161° 19′ 14″ W.
25	18° 30′ 31″ N.	160° 38′ 30″ W.
26	18° 29′ 31″ N.	159° 56′ 17″ W.
27	18° 10′ 41″ N.	159° 14′ 08″ W.
28	17° 31′ 17″ N.	158° 56′ 55″ W.
29	16° 54′ 06″ N.	158° 30′ 29″ W.
30	16° 25′ 49″ N.	157° 59′ 25″ W.
31	15° 59′ 57″ N.	157° 17′ 35″ W.
32	15° 40′ 37″ N.	156° 21′ 06″ W.
33	15° 37′ 36″ N.	155° 22′ 16″ W.
34	15° 43′ 46″ N.	154° 46′ 37″ W.
35	15° 55′ 32″ N.	154° 13′ 05″ W.
36	16° 46′ 27″ N.	152° 49′ 11″ W.
37	17° 33′ 42″ N.	152° 00′ 32″ W.
38	18° 30′ 16″ N.	151° 30′ 24″ W.
39	19° 02′ 47″ N.	151° 22′ 17″ W.
40	19° 34′ 46″ N.	151° 19′ 47″ W.
41	20° 07′ 42″ N.	151° 22′ 58″ W.
42	20° 38′ 43″ N.	151° 31′ 36″ W.
43	21° 29′ 09″ N.	151° 59′ 50″ W.
44	22° 06′ 58″ N.	152° 31′ 25″ W.
45	22° 32′ 54″ N.	153° 00′ 33″ W.

(end of text)"
